



## Consejo Económico y Social

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/1997/46  
4 de febrero de 1997

ESPAÑOL  
Original: INGLÉS

COMISION DE DERECHOS HUMANOS  
53° período de sesiones  
Tema 9 del programa provisional

### INTENSIFICACION DE LA PROMOCION Y EL FOMENTO DE LOS DERECHOS HUMANOS Y LAS LIBERTADES FUNDAMENTALES, EN PARTICULAR LA CUESTION DEL PROGRAMA Y LOS METODOS DE TRABAJO DE LA COMISION

#### Plan de Acción para el Decenio de las Naciones Unidas para la educación en la esfera de los derechos humanos, 1995-2004

#### Informe del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos

#### I. INTRODUCCION

##### A. Quincuagésimo segundo período de sesiones de la Comisión de Derechos Humanos

1. En su 52° período de sesiones, en su resolución 1996/44 de 19 de abril de 1996, la Comisión de Derechos Humanos tomó nota con reconocimiento del informe presentado por el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos sobre la aplicación del Plan de Acción para el Decenio de las Naciones Unidas para la educación en la esfera de los derechos humanos (E/CN.4/1996/51). Pidió al Alto Comisionado que, dentro de los límites de los recursos existentes, acelerase la ejecución del Plan de Acción y en particular alentase y facilitase la creación de planes nacionales de acción, centros de coordinación (comités nacionales) y centros para la educación sobre derechos humanos, de conformidad con las condiciones nacionales.

2. La Comisión invitó a todos los gobiernos a que considerasen el establecimiento de centros nacionales de coordinación (comités nacionales) y de planes de acción para la educación sobre derechos humanos, según se prevé en el Plan de Acción, incluidos la elaboración y el refuerzo de programas y capacidades para la enseñanza oficial y oficiosa en materia de derechos humanos y la cooperación con las organizaciones no gubernamentales y el sector privado, en cumplimiento de los objetivos del Plan de Acción.

3. Además, la Comisión pidió a los órganos que se ocupan de vigilar el cumplimiento de los derechos humanos que prestasen especial atención al cumplimiento por los Estados Miembros de su obligación internacional de promover la educación en materia de derechos humanos; invitó a todos los organismos especializados correspondientes, en particular la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), la Organización Internacional del Trabajo (OIT), los programas de las Naciones Unidas, especialmente el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), y a otras organizaciones intergubernamentales a que intensificaran su contribución a la realización del Plan de Acción; e instó a las organizaciones no gubernamentales internacionales, regionales y nacionales, así como a otros grupos dedicados a la justicia social, a los defensores de los derechos humanos, los educadores, las organizaciones religiosas y comunitarias y los medios de información, a que aumentasen su participación en la educación oficial y oficiosa en materia de derechos humanos y cooperasen con el Alto Comisionado y el Centro de Derechos Humanos en la ejecución del Plan de Acción.

4. Por último, la Comisión invitó al Alto Comisionado a que pidiese a los Estados sus opiniones acerca de los medios para aumentar el apoyo al Decenio, prestando especial atención a las actividades de las organizaciones no gubernamentales en la esfera de la educación sobre derechos humanos y a la conveniencia de establecer un foro voluntario con este fin, y que incluyera esa información en su informe al 53º período de sesiones de la Comisión. El presente informe se presenta de conformidad con esta petición.

#### B. Quincuagésimo primer período de sesiones de la Asamblea General

5. La Asamblea General en su quincuagésimo primer período de sesiones recordando las resoluciones aprobadas por la Asamblea General y por la Comisión de Derechos Humanos respecto de la promoción de los derechos humanos, incluidas las relativas a la Campaña Mundial de Información Pública sobre los Derechos Humanos, el Decenio de las Naciones Unidas para la educación en la esfera de los derechos humanos, 1995-2004, el proyecto de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura titulado "Hacia una cultura de paz", la Declaración y Programa de Acción de Viena y el cincuentenario de la Declaración Universal de Derechos Humanos, aprobó la resolución 51/104 de 12 de diciembre de 1996.

6. La Asamblea tomó nota con reconocimiento del informe del Alto Comisionado sobre la aplicación del Plan de Acción para el Decenio (A/51/506) y del informe del Secretario General sobre el desarrollo de las actividades de información pública en materia de derechos humanos incluida la Campaña Mundial de Información Pública sobre los Derechos Humanos (A/51/558).

7. La Asamblea instó a todos los gobiernos a que informaran a sus comunidades acerca del Decenio de las Naciones Unidas para la educación en la esfera de los derechos humanos y la Campaña Mundial de Información Pública sobre los Derechos Humanos y a que siguieran contribuyendo a la ejecución del Plan de Acción para el Decenio mediante el establecimiento, de conformidad con las condiciones en cada país, de comités nacionales de amplia representación para la educación sobre derechos humanos y centros de capacitación para la educación sobre derechos humanos, o bien, cuando ya existieran órganos semejantes, mediante su fortalecimiento para trabajar con miras a la elaboración y ejecución de un plan nacional de información y educación en la esfera de los derechos humanos que estuviera orientada a la acción con la participación de organizaciones no gubernamentales de ámbito nacional y local y organizaciones de base comunitaria.

8. La Asamblea también hizo un llamamiento a los gobiernos para que, según las condiciones de su país dieran prioridad a la difusión en sus respectivos idiomas nacionales y locales de la Declaración Universal de Derechos Humanos, los Pactos Internacionales de Derechos Humanos y otros instrumentos de derechos humanos, material relacionado con los derechos humanos y manuales de capacitación, así como de los informes presentados por los Estados Partes en virtud de tratados de derechos humanos, y a que facilitaran información y enseñanza en esos idiomas sobre los medios prácticos en que pueden utilizarse las instituciones y los procedimientos nacionales e internacionales para la aplicación efectiva de los instrumentos mencionados.

9. La Asamblea pidió al Alto Comisionado y al Centro de Derechos Humanos que siguieran coordinando la ejecución del Plan de Acción, velaran por la máxima eficacia y eficiencia en la utilización, elaboración, gestión y distribución de los materiales de información y de educación y siguieran coordinando y armonizando las estrategias de información sobre derechos humanos dentro del sistema de las Naciones Unidas. También destacó la necesidad de que la Oficina del Alto Comisionado y del Centro de Derechos Humanos cooperara estrechamente con el Departamento de Información Pública en la ejecución de la Campaña Mundial de Información Pública y el Plan de Acción, y la necesidad de armonizar sus actividades con las de otras organizaciones como la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura y el Comité Internacional de la Cruz Roja.

10. La Asamblea alentó a la Oficina del Alto Comisionado y del Centro de Derechos Humanos a que siguiera preparando cursos y materiales de capacitación, incluidos manuales de capacitación destinados a profesionales, y difundiendo material de información sobre derechos humanos como componente de los proyectos de asistencia técnica.

11. También pidió a los mecanismos de derechos humanos que prestaran especial atención a la promoción y aplicación de los programas de información y educación en la esfera de los derechos humanos e invitó a los organismos especializados y los programas pertinentes de las Naciones Unidas a que contribuyeran en sus respectivos ámbitos de competencia, a la ejecución del Plan de Acción para el Decenio y la Campaña Mundial.

12. Además, la Asamblea exhortó a las organizaciones no gubernamentales internacionales, regionales y nacionales, y a las organizaciones intergubernamentales, en particular a las interesadas en las cuestiones relativas a la mujer, el trabajo, el desarrollo, la alimentación, la vivienda, la educación, la salud y el medio ambiente, así como a los demás grupos dedicados a la justicia social, los defensores de los derechos humanos, los educadores, las organizaciones religiosas y los medios de información, a que, en aplicación del Plan de Acción, iniciaran actividades concretas de educación escolar, no escolar y no estructurada, incluidos eventos culturales, por su cuenta y en cooperación con la Oficina del Alto Comisionado y del Centro de Derechos Humanos.

13. La Asamblea pidió al Secretario General que, en cooperación con el Centro de Derechos Humanos, estudiara la posibilidad de establecer un fondo voluntario de apoyo a las actividades de derechos humanos, incluidas las realizadas por organizaciones no gubernamentales, que señalara la resolución 51/104 a la atención de todos los miembros de la comunidad internacional y a las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales dedicadas a la educación y la información pública en materia de derechos humanos, y que presentara a la Asamblea General en su quincuagésimo segundo período de sesiones un informe completo sobre la aplicación de esta resolución.

## II. APLICACION DEL PLAN DE ACCION PARA EL DECENIO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA EDUCACION EN LA ESFERA DE LOS DERECHOS HUMANOS

14. La presente sección complementa el informe sobre la aplicación del Plan de Acción para el Decenio de las Naciones Unidas para la educación en la esfera de los derechos humanos, presentado por el Alto Comisionado a la Asamblea General (A/51/506, 16 de octubre de 1996) y suministra nueva información pertinente sobre las actividades realizadas o de las que se informó entre noviembre de 1996 y enero de 1997.

15. Como en el informe del Alto Comisionado a la Asamblea General, el presente informe sigue la estructura del Plan de Acción e ilustra los progresos realizados en la aplicación de cada componente del Plan; en los siguientes párrafos sólo se tratan los componentes en los que hubo algunos progresos en el período citado.

A. Componentes dos y tres: fortalecimiento de los programas y las capacidades internacionales y regionales para la educación en la esfera de los derechos humanos

1. Movilización de un amplio apoyo para el Decenio

16. La Oficina del Alto Comisionado y del Centro de Derechos Humanos ha seguido difundiendo información sobre el Decenio mediante las respuestas que ha dado diariamente a las peticiones respectivas formuladas por representantes interesados de gobiernos, organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales, académicos, estudiantes y otros individuos y organizaciones.

17. Se dirigieron notas verbales en noviembre de 1996 a todos los gobiernos señalando a su atención la resolución 50/107 de la Asamblea General y la resolución 1996/44 de la Comisión y solicitando sus opiniones, como pidió la Comisión, acerca de los medios para aumentar el apoyo al Decenio, con especial atención a las actividades de las organizaciones no gubernamentales en la esfera de la educación sobre derechos humanos y a la conveniencia de establecer un fondo voluntario a este fin.

18. En relación con la cuestión de la conveniencia de establecer un fondo voluntario para las actividades de educación en materia de derechos humanos, el Japón subrayó que era importante definir y asegurar con claridad los criterios para optar a esta asistencia antes de establecer el fondo. Marruecos manifestó su decidido apoyo al establecimiento de este fondo y declaró que esta iniciativa impulsaría los programas nacionales de educación en la esfera de los derechos humanos, puesto que esta educación, que es un proceso amplio que se desarrolla a lo largo de toda la vida, exige movilizar recursos humanos y financieros que superan las posibilidades de varios países. También se conseguiría dar una sensación de movilización internacional de todos los países para mejorar la educación en la esfera de los derechos humanos y de solidaridad internacional entre los gobiernos y los individuos.

19. Acerca de los medios para aumentar el apoyo al Decenio, Marruecos si bien subrayaba la necesidad de establecer el fondo voluntario, sugería que deberían organizarse reuniones regionales e internacionales de expertos para comparar los enfoques, compartir información y aprender sobre las experiencias de los demás en esta esfera. También el Alto Comisionado, en colaboración con organismos pertinentes de las Naciones Unidas como la UNESCO, podría reunir y difundir al final del Decenio información sobre diferentes experiencias de la educación en la esfera de derechos humanos y subrayar las que habían tenido más eficacia a fin de alentar a los países a proseguir sus iniciativas en esta esfera. En relación con ello, debía considerarse la preparación de criterios de evaluación de los programas de educación en la esfera de los derechos humanos y su difusión entre los Estados Miembros.

20. Omán informó al Alto Comisionado que las autoridades pertinentes del país habían prestado una máxima atención al Decenio y que estaban teniendo en cuenta las directrices y recomendaciones constructivas que forman la base del Plan de Acción para el Decenio.

2. Coordinación con asociados internacionales y regionales

Sistema de las Naciones Unidas

21. Además de los distintos organismos y programas de las Naciones Unidas que ya han subrayado su contribución al Decenio, el Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer (INSTRAW) expresó interés por colaborar con el Alto Comisionado en la promoción de los derechos humanos. En especial, el INSTRAW sugirió que el Alto Comisionado considerara dentro de las actividades que se incluyen en el Decenio la pertinencia de preparar un marco que podría servir como instrumento para difundir dentro del sistema de las Naciones Unidas el principio de dependencia mutua de todos los derechos humanos y el principio de igualdad entre los sexos. Este marco podría prepararse en forma de módulo de capacitación que podría distribuirse ampliamente. El INSTRAW aseguró al Alto Comisionado que, con arreglo a su mandato sobre la cuestión de los sexos y los derechos humanos, contribuiría a la elaboración de este marco.

Organizaciones no gubernamentales

22. La Oficina del Alto Comisionado y del Centro de Derechos Humanos ha seguido prestando apoyo activamente a la preparación de programas de educación en la esfera de los derechos humanos por organizaciones no gubernamentales mediante la difusión amplia de los materiales publicados por la Oficina del Alto Comisionado y del Centro de Derechos Humanos (véase el componente 6).

B. Componentes 4 y 5: fortalecimiento de la capacidad  
y de los programas nacionales y locales par la  
educación en la esfera de los derechos humanos

1. Actividades realizadas por los Estados

23. Esta sección, que complementa brevemente la sección D.1 (párrs. 35 a 44) del informe del Alto Comisionado a la Asamblea General (A/51/506), suministra información reciente recibida de los siguientes países:

- a) Croacia: El Gobierno de Croacia ha informado a la Oficina del Alto Comisionado y del Centro de Derechos Humanos que el Comité Nacional de Educación en materia de Derechos Humanos establecido en el país es un órgano consultivo presidido por el Ministro de Educación. Su tarea consiste en promover la educación en materia de derechos humanos mediante la proposición de enmiendas y adiciones a los planes nacionales de estudio desde las escuelas primarias hasta las universidades. Además, se ha iniciado un proyecto con la UNESCO

titulado "Educación sobre la paz y los derechos humanos para las escuelas primarias de Croacia" cuya ejecución se ha confiado al Departamento de Ciencias Pedagógicas de la Facultad de Letras de la Universidad de Zagreb. Este proyecto incorpora investigaciones sobre el terreno y la publicación de libros de texto. Además, el Gobierno ha pedido asistencia técnica a la Oficina del Alto Comisionado y del Centro de Derechos Humanos para preparar el plan nacional de educación en la esfera de los derechos humanos, y se está debatiendo en relación con ello un proyecto.

- b) Dinamarca: Se ha establecido un plan de acción que es un proyecto conjunto entre el Ministerio de Educación y el Centro Danés de Derechos Humanos cuyo objeto es fortalecer la educación en la esfera de los derechos humanos en las escuelas primarias y secundarias de primer nivel de Dinamarca y entre los jóvenes. El objetivo del plan es conseguir que personal esencial de instituciones educativas y organizaciones profesionales realice por sí mismo la capacitación de los enseñantes como base para impartir cursos concretos de capacitación y preparar programas de educación sobre derechos humanos en las escuelas. Se publicará también una bibliografía sobre la educación en la esfera de los derechos humanos. El Gobierno subrayó las actividades del Centro Danés de Derechos Humanos que se ocupa de enseñar los derechos humanos en escuelas, grupos profesionales y el público en general. El Centro también desarrolla actividades de cooperación internacional en la esfera de la educación sobre derechos humanos con organizaciones educativas y organizaciones no gubernamentales de derechos humanos.
- c) Francia: Se ha informado a la Oficina del Alto Comisionado y del Centro de Derechos Humanos que la Comisión Nacional para la UNESCO y la Comisión Consultiva Nacional de Derechos Humanos ha creado el Comité Nacional para la Educación en la Esfera de los Derechos Humanos. El Comité comprende representantes de 11 Ministerios interesados, como los de Justicia, Educación, Defensa, Relaciones Exteriores, Asuntos Sociales, Interior, Cultura, Juventud, Acción Humanitaria, etc. Su mandato consiste en: a) realizar un estudio sobre actividades pasadas y presentes relativas a la educación en la esfera de los derechos humanos; b) evaluar las necesidades; c) elaborar un plan de acción. Se han constituido dentro del Comité cuatro grupos de trabajo que evaluarán la situación de la educación sobre derechos humanos en las siguientes esferas: escuelas primarias y secundarias; universidades y enseñanza superior; enseñanza de adultos, incluidos varios grupos profesionales (policía, fuerzas armadas, jueces, enseñantes, asistentes sociales, etc.); y actividades realizadas por organizaciones no gubernamentales, asociaciones y sindicatos. También se inauguró en noviembre de 1996 un centro nacional de información y capacitación sobre derechos humanos, accesible al público y que dispone de una amplia gama de documentación sobre derechos humanos.

- d) Italia: El Departamento de Información de la Presidencia del Consejo de Ministros publicó en 1996 un estudio amplio sobre la educación y la información en materia de derechos humanos en el ámbito nacional, que ya se citó en el informe del Alto Comisionado a la Asamblea General (A/51/506, párr. 44 e) ii)). Este estudio se ha difundido en todo el país, en especial en todos los establecimientos de enseñanza.
- e) Japón: El Gobierno del Japón informó ya al Alto Comisionado sobre el establecimiento en diciembre de 1995 de la sede para la promoción de la educación en la esfera de los derechos humanos, presidida por el Primer Ministro. El Gobierno, en una nota dirigida a la Oficina del Alto Comisionado y del Centro de Derechos Humanos añadió que se anunció en diciembre de 1996 un plan nacional de acción provisional para la educación en la esfera de los derechos humanos. Este plan provisional se revisará teniendo en cuenta las sugerencias de organizaciones no gubernamentales y otras partes interesadas. El Gobierno subrayó que considera las actividades de las organizaciones no gubernamentales como elementos esenciales para alcanzar los objetivos del Decenio.
- f) Filipinas: Se ha informado a la Oficina del Alto Comisionado y del Centro de Derechos Humanos que la Comisión de Derechos Humanos de Filipinas, de conformidad con la proclamación del Decenio, ha preparado un plan nacional de acción para la educación en la esfera de los derechos humanos, del cual se ha enviado un ejemplar a la Oficina del Alto Comisionado y del Centro de Derechos Humanos. El plan comprende la definición de objetivos claros, del público receptor (elementos organizados y no organizados de la sociedad), de las estrategias (capacitación de educadores, organización de redes, integración de los derechos humanos en todos los programas escolares, utilización de funcionarios en el ámbito local para llegar al plano comunitario, campañas de promoción con actividades artísticas y culturales, preparación de sistemas de vigilancia y evaluación, etc.) y de programas, incluida la creación de un centro de enseñanza de derechos humanos, documentación e investigación (la Academia de Derechos Humanos). La Comisión, en el proceso de elaboración del plan y con miras a su ejecución, ha concertado algunos acuerdos oficiales con otros asociados nacionales para la educación en la esfera de los derechos humanos, a fin de definir en sus pormenores esferas específicas de responsabilidad. Estos asociados son: el Departamento del Interior y de la Administración Local, la Liga NG MGA Barangay (una organización de capitanes o jefes de poblado barangay), el Departamento de Justicia, el Departamento de la Defensa Nacional, el Departamento de Educación, Cultura y Deportes, la Comisión de Educación Superior y la sección de Filipinas de Amnistía Internacional.
- g) Túnez: El Gobierno de Túnez informó ya al Alto Comisionado sobre el establecimiento de una comisión nacional para la educación en materia de derechos humanos. En una nota dirigida al Alto

Comisionado Túnez presentó un informe preliminar con información sobre la situación de la educación en materia de derechos humanos en las escuelas primarias, en las escuelas secundarias y en la educación superior, sobre los programas actuales de capacitación en derechos humanos para grupos profesionales (como los agentes encargados de hacer cumplir la ley, los magistrados y los abogados) y para centros de formación profesional, sobre programas dirigidos a grupos vulnerables (niños, incluidos delincuentes juveniles, mujeres, personas discapacitadas, detenidos) y sobre la información relativa a los derechos humanos que existe en el público en general, con especial dedicación a la función de los medios de comunicación. El Gobierno también subrayó la función importante que desempeña el Instituto Árabe de Derechos Humanos, con sede en Túnez, en la difusión de una cultura de los derechos humanos mediante la organización de distintos seminarios nacionales y regionales. Por último, el Gobierno ilustró la estrategia nacional de educación en la esfera de los derechos humanos que tiene prevista y que comprende la estrecha cooperación con organismos de las Naciones Unidas. Figura en el anexo al documento una lista con las direcciones de los institutos y organismos gubernamentales y no gubernamentales que trabajan en esta esfera.

2. Asistencia práctica proporcionada por la Oficina del Alto Comisionado y del Centro de Derechos Humanos

24. Como se informó en el documento A/51/506 se ha preparado un proyecto de directrices para asistir a los gobiernos a formular planes de acción nacionales para la educación en la esfera de los derechos humanos que sean amplios (en cuanto a su alcance), eficaces (en cuanto a las estrategias educativas) y sostenibles (a largo plazo). El proyecto de directrices se revisó durante una reunión de expertos organizada por la Oficina del Alto Comisionado y del Centro de Derechos Humanos del 27 al 30 de enero de 1997.

25. Participaron en la reunión 14 expertos y personas activas en la educación sobre derechos humanos procedentes de cinco continentes y representantes de la UNESCO y del Consejo de Europa. Los participantes revisaron a fondo el proyecto de directrices; la versión final se pondrá a disposición de todos los gobiernos en los primeros meses de 1997. Además, los expertos formularon comentarios sobre otros proyectos de documentos preparados por la Oficina del Alto Comisionado y del Centro de Derechos Humanos en el marco del Decenio y propusieron sugerencias sobre actividades futuras que podrían realizarse en esta esfera, también con miras a la celebración del cincuentenario de la Declaración Universal de Derechos Humanos.

26. La Oficina del Alto Comisionado y del Centro de Derechos Humanos ha intensificado sus actividades de cooperación técnica encaminadas a fortalecer las capacidades nacionales en la esfera de la educación sobre derechos humanos; figura información sobre estas actividades en los planos nacional, regional y mundial en el informe pertinente del Secretario General a la Comisión (E/CN.4/1997/86).

C. Componente seis: preparación coordinada de materiales para la educación en la esfera de los derechos humanos

27. La Oficina del Alto Comisionado y del Centro de Derechos Humanos ha mejorado la producción de publicaciones y material sobre los derechos humanos y su difusión entre organizaciones gubernamentales y no gubernamentales. En el informe del Secretario General sobre el desarrollo de las actividades de información pública en la esfera de los derechos humanos, que se presentará en un informe independiente a la Comisión (E/CN.4/1997/36) figura información pormenorizada sobre estos materiales y sobre otras actividades pertinentes realizadas por el Departamento de Información Pública de la Secretaría.

28. Ha continuado la labor para producir seis módulos de material de capacitación destinados a apoyar las actividades de formación de grupos profesionales y otros grupos beneficiarios (personal penitenciario, profesores de enseñanza primaria y secundaria, jueces y abogados, organizaciones no gubernamentales nacionales y locales, periodistas, observadores de la situación de los derechos humanos) realizados por la Oficina del Alto Comisionado y del Centro de Derechos Humanos y por comités nacionales y centros de capacitación para la educación en la esfera de los derechos humanos. La Oficina del Alto Comisionado y del Centro de Derechos Humanos trabaja en la preparación de estos materiales en estrecha cooperación con expertos especializados y organizaciones pertinentes.

29. Por último la Oficina del Alto Comisionado y del Centro de Derechos Humanos ha seguido reuniendo activamente materiales de educación en materia de derechos humanos y se ha abierto el acceso a esta colección a los educadores en materia de derechos humanos que han visitado el Centro de Derechos Humanos.

D. Componente ocho: difusión mundial de la Declaración Universal de Derechos Humanos

30. La información sobre actividades realizadas recientemente en esta esfera por la Oficina del Alto Comisionado y del Centro de Derechos Humanos figura en el informe del Alto Comisionado a la Comisión (E/CN.4/1997/98), que contiene una sección sobre el cincuentenario de la Declaración Universal de Derechos Humanos.

-----